



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

1865/2020

24.1. Amt für Kinder- und Jugendschutz und soziale Inklusion
Ufficio per la Tutela dei minori e l'inclusione sociale

Betreff:

Vorschüsse von Beiträgen für laufende
Ausgaben 2020 zugunsten von privaten
Körperschaften, die ohne Gewinnabsicht im
Landesgebiet im Bereich "Kinder- und
Jugendschutz" tätig sind.
Kapitel U12011.0510/2020
Euro 986.327,66

Oggetto:

Anticipi di contributi per spese correnti 2020
a favore di enti privati non aventi fini di lucro
operanti sul territorio provinciale nel settore
"Tutela dei minori"
Capitolo U12011.0510/2020
Euro 986.327,66

Die Direktorin der Abteilung Soziales

hat in folgende Rechtsvorschriften und Verwaltungsakte Einsicht genommen:

Landesgesetz vom 30. April 1991, Nr. 13, in geltender Fassung "Neuordnung der Sozialdienste in der Provinz Bozen";

Beschluss der Landesregierung Nr. 332 vom 10. April 2018, in geltender Fassung, mit welchem die Kriterien zur Beitragsgewährung an öffentliche und private Körperschaften, die im Sozialbereich tätig sind, genehmigt wurden;

Artikel 20/bis Absatz 4, des oben genannten Landesgesetzes, welcher vorsieht, dass die Direktorin der Abteilung Soziales einen Vorschuss von 70% der im vorhergehenden Finanzjahr gewährten Beiträge – ausschließlich für laufende Ausgaben - an öffentliche und private Körperschaften, die kraft ihrer Statuten ohne jeglichen Gewinnzweck Sozialhilfe in der Provinz Bozen leisten, gewähren kann, um die Kontinuität der Tätigkeit dieser Körperschaften zu gewährleisten;

in den Beschluss der Landesregierung Nr. 984 vom 26. November 2019, welcher die Übertragung von Befugnissen für die vollständige Durchführung der Förderungsmaßnahmen an die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen vorsieht;

Gesetzesvertretendes Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, Bestimmungen in Sachen Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Haushaltsvorlagen der Regionen, der Gebietskörperschaften und ihrer Einrichtungen, insbesondere Artikel 56 betreffend die Zweckbindungen;

Landesgesetz Nr. 16 vom 19. Dezember 2019 „Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2020 - 2022“;

die Antimafia-Dokumentation, die von der nationalen Datenbank für die Körperschaft Caritas Diözese Bozen-Brixen am 04/06/2019 erlassen worden ist;

La Direttrice della Ripartizione Politiche sociali

ha preso visione delle seguenti norme giuridiche e dei seguenti atti amministrativi:

legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, e successive modifiche "Riordino dei servizi sociali in Provincia di Bolzano";

delibera della Giunta provinciale n. 332 del 10 aprile 2018, e successive modifiche, con la quale sono stati approvati i criteri di concessione di contributi ad enti pubblici e privati operanti nel settore sociale;

l'articolo 20/bis, comma 4, della sopracitata Legge provinciale che prevede la possibilità per la Direttrice della Ripartizione Politiche sociali di concedere anticipazioni – esclusivamente per spese correnti - pari al 70% dei contributi concessi nel corso dell'esercizio finanziario precedente ad enti pubblici e privati senza fine di lucro, che operano nella provincia di Bolzano e svolgono per statuto attività socio-assistenziali, allo scopo di garantire la continuità delle loro attività;

deliberazione della Giunta Provinciale n. 984 del 26 novembre 2019, che prevede la delega di funzioni per i provvedimenti in materia d'agevolazioni economiche ai direttori e direttrici di ripartizione;

decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

legge provinciale n. 16 del 19 dicembre 2019 „Bilancio di previsione della Provincia Autonoma di Bolzano per gli esercizi 2020 - 2022“;

la documentazione antimafia rilasciata dalla Banca Dati Nazionale Antimafia per l'ente Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone in data 04/06/2019;

Dekret des Direktors der Abteilung Soziales Nr. 12407/2019 vom 15. Juli 2019, mit welchem im Jahre 2019 den in der Anlage SAP angeführten privaten Körperschaften Beiträge für laufende Ausgaben zugewiesen worden sind;

das Amt 24.1 hat die verwaltungsmäßige Überprüfung und die Ordnungsmäßigkeit der innerhalb von den Kriterien vorgesehenen Fristen, eingereichten Ansuchen für den Erhalt eines Vorschusses von 70% der im Jahr 2019 für laufende Ausgaben gewährten Beiträge im Bereich Kinder- und Jugendschutz, im Sinne des Landesgesetzes Nr. 13 vom 30. April 1991, Artikel 20/bis, durchgeführt;

weilers erachtet sie es als notwendig, den Prozentsatz von 70% auf den für das Jahr 2020 vorgesehenen Beitrag anzuwenden, sollte dieser geringer sein als der im Jahr 2019 gewährte Beitrag;

schließlich erachtet sie es als notwendig, obgenannten Vorschuss den in der Anlage SAP angeführten ansuchenden Körperschaften zu gewähren, deren Tätigkeit laut Erklärung der jeweiligen gesetzlichen Vertreter/innen weiterhin durchgeführt wird;

schließlich stellt sie die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U12011.0510 des Verwaltungshaushaltes 2020 fest.

Dies vorausgeschickt,

v e r f ü g t

die Abteilungsdirektorin

1. den Körperschaften laut Anlage SAP, welche wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, einen Vorschuss des Beitrages für laufende Ausgaben 2020 zu gewähren;
2. den Betrag von 986.327,66 Euro auf dem Kapitel U12011.0510 Verwaltungshaushaltes 2020 zweckzubinden.

decreto del Direttore della Ripartizione Politiche sociali n. 12407/2019 del 15 luglio 2019 con il quale nell'anno 2019 sono stati assegnati agli enti privati di cui all'allegato SAP contributi per spese correnti;

l'Ufficio 24.1 ha realizzato l'istruttoria e verificato la regolarità delle domande pervenute entro i termini previsti dai criteri, volte ad ottenere un anticipo del 70% dei contributi concessi per spese correnti nell'anno 2019 nel settore Tutela dei minori, ai sensi della legge provinciale 30 aprile 1991, n. 13, art. 20 bis;

ritenuto necessario applicare la percentuale del 70% al contributo ipotizzato per l'anno 2020 qualora questo sia inferiore al contributo concesso nell'anno 2019;

ritenuto necessario concedere l'anticipo suddetto agli enti richiedenti di cui all'allegato SAP, tenuto conto della dichiarazione dei/le legali rappresentanti, a garanzia della continuità dell'attività stessa;

accertata la disponibilità finanziaria sul capitolo U12011.0510 del bilancio finanziario gestionale 2020.

Ciò premesso

la Direttrice di Ripartizione

d e c r e t a

1. di concedere agli enti di cui all'allegato SAP, che costituisce parte integrante del presente decreto, un anticipo di contributo per spese correnti 2020;
2. di impegnare l'importo di Euro 986.327,66 sul capitolo U12011.0510 del bilancio finanziario gestionale 2020.

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200001865

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage				Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 30 aprile 1991, n. 13,art. 20bis LG 30 April 1991, Nr. 13, Art. 20bis				DGP n. 332 del 10 aprile 2018 BLR vom 10. April 2018, Nr. 332				24.1 Uff. Tut. minori e incl. sociale 24.1 Kinder-Jugendschutz/soz. Inklusion					
Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
			Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
			Nota - Note										
001	U12011.0510	85096	90003190221	90003190221	122 - 04.12.2019	A	0,00		35.430,92	0,00		0,00	
	24	2020	ASSOCIAZIONE AMICI TRENTINI	VIALE DEGLI OLMI 26 - TRENTO				0,00	0,00				
			ADOZIONI INTERNAZIONALI / INTERNATIONALE ADOPTIONEN										
002	U12011.0510	103961	94074740211	02267890214	139 - 28.11.2019	A	0,00		40.768,00	0,00		0,00	
	24	2020	FORUM PREVENZIONE ONLUS	VIA TALVERA 4 - BOLZANO				0,00	0,00				
			SOSTEGNI PRECOCI / FRÜHE HILFEN										
003	U12011.0510	170672	02382970214	02382970214	140 - 06.12.2019	A	0,00		21.000,00	0,00		0,00	
	24	2020	KAPUZINERSTIFTUNG LIEBESWERK	GOETHE-STR. 15 - MERAN				0,00	0,00				
			INIZIATIVE PER MINORI / INITIATIVEN FÜR MINDERJÄHRIGE										
004	U12011.0510	78041	80020390219	00836620211	142 - 10.12.2019	A	0,00		141.093,34	0,00		0,00	
	24	2020	ASSOCIAZIONE "LA STRADA-DER WEG"	VIA VISITAZIONE 42 - BOLZANO				0,00	0,00				
			PREVENZIONE ABUSO SUI MINORI / PRÄVENTION MISSBRAUCH MINDERJ.										

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200001865

005	U12011.0510	169949	02260160219	02260160219	171 - 12.12.2019	A	0,00		6.042,40	0,00		0,00
	24	2020	VEREIN SÜDTIROLER ADOPTIONS-UND PFLEGEELTERN	DR. STREITERGASSE 1/B - BOZEN			0,00	0,00				
			CONSULENZA ADOZIONI/AFFIDO / BERATUNG ADOPTION/ANVERTRAUUNG									
006	U12011.0510	84134	92504680155	05600730963	172 - 13.12.2019		0,00		46.403,00	0,00		0,00
	24	2020	AI.BI. AMICI DEI BAMBINI	VIA MARIGNANO 18 - SAN GIULIANO MILANESE			0,00	0,00				
			ADOZIONI INTERNAZIONALI / INTERNATIONALE ADOPTIONEN									
007	U12011.0510	344607	02735500213	02735500213	187 - 16.12.2019	A	0,00		45.500,00	0,00		0,00
	24	2020	SOZIALGENOSSENSCHAFT MANU	QUIREINSTR. 20/C - BOZEN			0,00	0,00				
			LABORATORIO APERTO / FREIZEITWERKSTÄTTEN									
008	U12011.0510	106415	80003290212	00414790212	203 - 13.12.2019	A	0,00		16.170,00	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN			0,00	0,00				
			MEDIAZIONE INTERCULTURALE / INTERKULTURELLE MEDIATION									
009	U12011.0510	106415	80003290212	00414790212	204 - 13.12.2019	A	0,00		246.820,00	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN			0,00	0,00				
			COLONIE MARINE MINORI / MEERAUFENTHALTE MINDERJÄHRIGE									
010	U12011.0510	106415	80003290212	00414790212	205 - 13.12.2019	A	0,00		121.590,00	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN			0,00	0,00				
			COLONIE MARINE PER FAMIGLIE / MEERAUFENTHALTE FÜR FAMILIEN									

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J200001865

011	U12011.0510	106415	80003290212	00414790212	206 - 13.12.2019	A	0,00		265.510,00	0,00		0,00
	24	2020	CARITAS DIÖZESE BOZEN-BRIXEN	SPARKASSENSTR. 1 - BOZEN			0,00	0,00				
			COLONIE MARINE MINORI / MEERAUFENTHALTE MINDERJÄHRIGE									
Totale attuale - Gesamtbetrag:									986.327,66			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 986.327,66 - Kap./Cap. U12011.0510 / 2020

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

FREI PETRA

03/02/2020

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

TRENTINI MICHELA

05/02/2020

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben
Il Direttore dell'Ufficio Spese

NATALE STEFANO

06/02/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Petra Frei

nome e cognome: Stefano Natale

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 7
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Michela Trentini

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

05/02/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma